

LE JOURNAL
DES GYMNASTES



montreux
GYM



Av. des Alpes 70
1820 Montreux
Tél. (021) 63 41 96

Votre spécialiste pour :

- l'alpinisme traditionnel
- la varappe
- l'escalade
- le trekking
- la randonnée
- le ski tourisme
- la location
- la révision et réparation de tous les articles d'alpinisme

Kenitex Montreux



Garanti 10 ans

Louis Borretti

1822 CHERNEX - Tél. 64 52 61

PIERRE BORSA

ÉPICERIE FINE - PRIMEURS - VINS

Service à domicile

1815 TAVEL S/CLARENS

Téléphone (021) 64 44 83

ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONE

G. JAGGI

Maîtrise fédérale

1820 MONTREUX

Téléphone (021) 63 29 62

Juste prix M. H. BERGIEN

**CONFECTION DAMES-MESSIEURS
JEANS-SHOP**

Av. des Alpes 41 - Tél. (021) 63 71 39



Place de la Paix 3

1820 MONTREUX

Téléphone (021) 63 26 83

LIBRAIRIE FRANÇAISE SA



Vente de livres français,
anglais, allemands, italiens
et espagnols.
Articles de bureau
Papier à lettres

L. & A. Gyger

Casino 36 - Montreux - Tél. (021) 63 57 29

**RELIURE
DES
PLANCHES**

*l'atelier artisanal pour la reliure
courante - bibliothèque - d'art*

**29, rue du Pont - 1820 MONTREUX
Tél. (021) 64 67 09**

BOISSONS RIVIERA
S.A.

Eaux minérales - Bières
Montreux - Vevey

Livraison dans toute la région
Tél. (021) 64 11 61

garage du léman sa
Avenue du Général-Guisan 47
vevey

VOLVO TOYOTA

MONTR'IX GYM

No 93

Mai - Juin 1987

Paraît 6 fois par année

<u>Président central</u>	M. Claude Moura Champ Belluet 20 1807 <u>Blonay</u>	Tél. 53 30 97
<u>Présidente sous-section féminine</u>	Mme Andrée Vernaz Av. de Chillon 68 1820 <u>Territet</u>	Tél. 63 42 24
<u>Chef technique</u> (Intérim)	M. Luigi Demartini Vaudrès 11 1815 <u>Clarens</u>	Tél. 64 64 17
<u>Commission jeunes gymnastes</u>	M. Francis Depallens Av. des Alpes 22 1820 <u>Montreux</u>	Tél. 63 63 40
<u>Commission des pupillettes</u>	Mme Silvana Righetti Rue du Pont 33 1820 <u>Montreux</u>	Tél. 63 70 52

Moniteurs, Monitrices, jours et heures des entraînements

<u>Actifs</u>	M.	Félix Aeschbacher	Vendredi	20h30	
<u>Groupe artistique</u>	M.	Luigi Demartini	Mardi	18h30	
	M.	Jean-Claude Rochat	Vendredi	17h30	
			Samedi	09h00	
<u>Jeunes gymnastes</u>	M.	Francis Depallens	Mardi	18h00	petits
	M.	Antonio Scardino	Mardi	19h15	grands
	M.	Marc Barbezat			
	M.	Jean-Marc Tempesta			
<u>Dames</u>	Mme	Annick Genier	Jeudi	20h15	
	Mme	Françoise Scheurer			
<u>Actives agrès</u>	M.	Georges Villard	Mardi	20h30	
<u>Pupillettes</u>	Mme	Silvana Righetti	Lundi	18h00	petites
	Mme	Joëlle Gaillard			
	Mlle	Caroline Meyer	Lundi	19h00	moyennes
<u>Groupe Agrès</u>	M.	Laurent Demartini	Mercredi	18h00	
	M.	Philippe Depallens			
<u>Gymnastique pour tous</u>		Mme Sylvia Walker	Mercredi	20h15	
<u>Local d'entraînement</u>		<u>COLLEGE SECONDAIRE, Rue de la Gare 33</u>			
<u>Mini - gymnastes</u>	Mme	Yvette Depallens	Lundi	16h30	
	Mme	Margrit Blanc		17h00	
<u>Local d'entraînement</u>		<u>COLLEGE ETIAZ, Montreux</u>			

Rédacteur responsable de Montreux-Gym : M. Pierre Gex
Fédération suisse de gymnastique, section de Montreux
CCP 18-564-8 VEVEY

REFLETS DE L'ASSEMBLEE GENERALE

C'est en présence de 44 membres et invités, soit la meilleure fréquentation des 25 dernières années, que notre section a tenu ses assises annuelles le vendredi 3 avril 1987 à la Maison Visinand.

L'assemblée s'est déroulée conformément à l'ordre du jour paru dans ces colonnes.

Après les salutations d'usage et la lecture du P.V. de l'assemblée de 1986, les différents rapports présentés ont permis de se rendre compte de l'activité déployée tout au long de l'exercice écoulé.

Concernant les finances, notre caissier André Blanc nous fit part d'un bénéfice de Fr. 8'301.35 grâce en particulier à notre loto qui nous a laissé environ Fr. 5'500.--. Vu les bons résultats de cette année notre caissier nous rappelle qu'il est temps de penser au 125ème anniversaire de la section en 1992 et de mettre de côté une certaine somme dans ce but, proposition qui est acceptée par l'assemblée. Quant au budget pour 1987 un déficit présumé de Fr. 2'900.-- est inscrit.

Passons au chapitre des mutations pour signaler l'admission aux actifs des 7 jeunes gymnastes suivants :

Marc Barbezat, Maurice Tempesta, Thierry Blanc, Philippe Mottier, Yvan Chardonnens, Cédric Jaccard, Yves Depallens. Par contre nous enregistrons la démission de Georges Jaquet.

Quant au renouvellement du comité il faut signaler que Félix Aeschbacher a repris le monitariat des actifs en cours d'exercice pour remplacer Michel Dey qui a accepté de reprendre le poste de secrétaire aux procès-verbaux laissé vacant

C

par Pierre-François Boretti. Relevons encore que Marc Barbezat est nommé moniteur adjoint des jeunes gymnastes.
Le comité pour 1987 aura donc la composition suivante :

Président d'honneur	Marcel ROMERSA
Président	Claude MOURA
Vice-président	-----
Secrétaire	Louis MINGARD
Secrétaire aux P.V.	Michel DEY
Caissier	André BLANC
Sous-caissier	Jean MULLER
Chef matériel et porte drapeau	Marcel RIEDO
Archiviste	Henri MERMOD
Responsable vitrine	Yves DEPALLENS
Cantinier	Jules BERSET

COMMISSION TECHNIQUE

Moniteur actif	Félix AESCHBACHER
Moniteur jeunes gymnastes	Francis DEPALLENS
Moniteurs adj. jeunes gymnastes	Antonio SCARDINO
	Jean-Marc TEMPESTA
	Marc BARBEZAT

Moniteurs jeunes gymnastes artistique	Luigi DEMARTINI Jean-Claude ROCHAT
--	---------------------------------------

Responsables mini-gymnastes	Yvette DEPALLENS Margrit BLANC
-----------------------------	-----------------------------------

Responsable gymnastique pour tous	Sylvia WALKER
--------------------------------------	---------------

COMMISSION DE JEUNESSE

Président	Francis DEPALLENS
Membres	Hans WALKER Jules BERSET

COMMISSION DE VERIFICATION DES COMPTES

Vérificateurs	Giacomo SAYA Pierre-Alain DUMAS
Suppléant	Philippe DEPALLENS

COMMISSION PRESSE ET PROPAGANDE

Responsable	Pierre GEX
Membres	Yvette DEPALLENS Marcel ROMERSA Florian GRET Bernard GRET Michel DEY Claude MOURA Pierre-François BORETTI

Il faut encore signaler que Luigi Demartini nous a laissé entendre qu'il désirait rentrer dans le rang dès qu'un remplaçant se présenterait pour le monitariat des jeunes gymnastes artistiques.

Avis aux amateurs

Puis Luigi nous informa ensuite que l'organisation du 4ème mémorial Arthur Gander était officiellement attribué à Montreux le 2 décembre 1987.

Il se déroulera à la Maison des Congrès comme en 1985. D'Ores et déjà nous savons que la télévision sera présente à cette manifestation.

La FSG et l'AFGA souhaitent que le mémorial Arthur Gander fasse partie des 8 meilleures compétitions du niveau mondial, et puisse entrer dans le circuit de la coupe du monde.

C'est pourquoi nous aurons du pain sur la planche pour assurer le succès que mérite le mémorial Arthur Gander qui semble être convoité par d'autres villes.

Nous terminerons par la désapprobation de l'assemblée concernant le refus de la commission cantonale des pupillettes, lors de l'inscription définitive à la fête cantonale des pupillettes à Bex,



BINGGELI S.A.
ŒUFS
ET PRODUITS D'ŒUFS

Route Aloys-Fauquez 97 - 1018 Lausanne
 Tél. (021) 37 68 13

Willy Liechti
 ENSEMBLIER

Rue Eglise Catholique 5
 1820 Montreux - Tél. (021) 63 64 33-34
 Dépôt tapis: rue du Marché 5
 Tél. (021) 63 36 46

**Garage de la
 Grande Place**

Agence officielle:
 Volkswagen
 AUDI - Porsche



PORSCHE

A. GUGGITZ
 1815 Clarens-Montreux
 Tél. (021) 64 30 00

J.-F. PASCHOUD
 Service de vente
 Tél. privé:
 (021) 64 37 52



Epicerie du Basset
M. et B. DETREY

Ouvert le dimanche matin,
 de Pâques à fin septembre
 Livraisons à domicile

Rue du Lac 141 - 1815 Clarens
 Tél. (021) 64 61 01

SUTER
VIANDES
SUTER
QUALITE
SUTER
VIANDES
SUTER
QUALITE
SUTER
VIANDES
SUTER
QUALITE
 Villeneuve ☎ (021) 6016 22



CAFÉ-RESTAURANT
VAUDOIS

1815 CLARENS
 Tél. (021) 64 41 72
 C. Ducotterd

*Son choix d'assiettes
 du jour
 et ses spécialités
 à la carte
 Bonne cave*

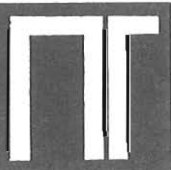
FAISONS ÉQUIPE POUR GAGNER



**BANQUE CANTONALE
VAUDOISE**

VOS PARTENAIRES MONTREUSIENS:

Siège Régional Montreux
Succursale de Clarens
Agence de Territet



Michel RAIS

SERRURERIE
CONSTRUCTIONS
MÉTALLIQUES

Vitrines - Marquises - Vitrages alu
Portes et tambours d'entrée de magasins
Ch. du Pierrier - 1815 CLARENS - Tél. (021) 64 48 12

**CAFÉ-RESTAURANT
ET CAVE DES VIGNERONS**

RACLETTE - FONDUE
FONDUE BACCHUS
ENTRECÔTE DU VIGNERON

M. Repond-Borcard
Rue Industrielle 30 - 1820 Montreux
Tél. (021) 63 25 70

Franco Papi

Linols, tapis collés et tendus
Plastiques en tous genres

Taux 2 - 1820 MONTREUX
Tél. (021) 63 47 14

PAUL GENOUD

*Coutellerie - Maroquinerie
Rasoirs électriques*

Grand-Rue 64 - 1820 Montreux
Tél. (021) 63 60 47

Kramer

MONTREUX VEVEY LAUSANNE
PAPETERIE - COPY CENTRE
MACHINES ET MEUBLES DE BUREAU
INFORMATIQUE
TÉL. (021) 63 53 53

BOULANGERIE - PÂTISSERIE
TEA-ROOM

LILIANA

Spécialité de croissants
parisiens



Cycles Rochat-Sport

Le vélo de haute qualité,
Compétition ou Gentleman

Rue de la Gare 5 - 1820 MONTREUX - Tél. (021) 63 57 41

H. ROCHAT
mécanicien officiel de l'équipe « Peugeot »
Cyclomoteurs Vespa, Ciao, Kreidler et Allegro

de la participation de jeunes gymnastes au côté des filles.

Cette façon de procéder est déplorable et contraire au développement actuel de la gymnastique.

C'est pourquoi nos pupillettes ne participeront pas à la fête cantonale en signe de réprobation.

C'est à 23 h. 00 que la partie officielle de notre assemblée s'est terminée.

Le secrétaire aux P.V.

Dates à retenir et à réserver

31 Mai	St-Cierges Fête Régionale	Grands jeunes gymnastes et Groupe Agrès filles
13 Juin	Genève	Actifs
14 Juin	Fête Cantonale	Grands jeunes gymnastes et Groupe Agrès filles
28 Juin	Bulle Fête Romande	Grands jeunes gymnastes et Groupe Agrès filles Démonstration de la production aux barres parallèles demandée par le Comité Cantonal Vaudois

SORTIE A SKIS

Samedi matin 14 mars.

L'anxiété est à son comble, en regardant le ciel, tout est bouché.

Sur la route dix centimètres de fraîche, d'où la nécessité d'un bon équipement d'hiver. Celui de Nicola n'est pas des meilleurs (pneus lisses)! Il doit jouer les "Zurbriggen", afin d'atteindre les Marécottes. Après cet éprouvant slalom, on se retrouve tous devant un chocolat chaud.

Le ciel devient de plus en plus ensoleillé et nous décidons de prendre le télécabine pour rejoindre notre domaine skiable. C'est presque sous un véritable soleil de plomb que, skis et sacs sur l'épaule nous rejoignons notre "hôtel". Nous nous déchargeons rapidement de nos effets, et chaussons nos skis. Notre échauffement ne dure qu'un court instant, les conditions d'enneigement sont telles que nous nous empressons d'en profiter.

Les descentes s'enchaînent mais ne se ressemblent guère, en raison des grandes possibilités qui s'offrent à nous. Sauts, shuss, godilles, bosses chutes (nombreuses et parfois même impressionnantes) ont agrémenté la journée.

Si ~~ôt~~ la fermeture des installations nous regagnons notre "trois étoiles". Nos chambres n'étant pas munies de locaux sanitaires indépendants, l'un des rares point d'eau (non courante) est pris d'assaut.

Pour le repas du soir, une excellente fondue nous est préparée et servie par nos aînés. Notre fourchette tourne plus d'une fois dans les caquelons, car notre appétit est grand.

La soirée s'écoule, et pour une fois la fatigue aidant on a pas besoin de prier les jeunes de gagner leur couche (culotte).

Après une longue nuit de sommeil et un déjeuner copieux, c'est tatoués de diverses peintures de

guerre que nous regagnons les pistes. Le soleil est de nouveau de la partie, pour une superbe journée.

C'est extrêmement éprouvé que chacun retrouve son foyer.

Il nous est difficile d'oublier pareil week-end, et nous profitons de remercier Jean Muller ainsi que toutes les personnes qui l'ont aidé dans son organisation.

Laurent et Philippe

PS: A tous les absents, l'année prochaine soyez de la partie.



souple

Week-end entraînement à Château-d'Oex

1 Active - 12 Artistiques - 2 Actifs - 15 Jeunes gymnastes - 10 Filles du groupe Agrès

Ont participé à un camp d'entraînement à Château-d'Oex les 28 et 29 mars.

Dès 8 h 00, tous se retrouvent dans la magnifique salle omnisport, après un voyage tranquille avec le MOB.

Si le temps pluvieux et neigeux invite les gens au farniente et au repos, le programme concocté par les moniteurs est copieux et dense à souhait. Après un échauffement en commun, les artistiques commencent leur travail individuel, tandis que les jeunes gymnastes et le groupe agrès préparent leur programme aux barres parallèles, au sol et à la combinaison d'engins. Il s'agit de peaufiner ces exercices en vue de la fête Cantonale de Genève et de la Régionale de la Broye.

Après la pause de midi et le repas tiré des sacs le travail reprend de plus belle.

Que de fois il faut répéter le même mouvement pour arriver à un ensemble parfait ...

Nous avons admiré le travail et le sérieux de tous ces jeunes qui n'hésitent pas à sacrifier un week-end pour présenter une production valable d'un concours.

Dès 18 heures nous nous retrouvons au Chalet Perce-Neige. Après l'installation dans les chambres, le repas copieux est fort apprécié.

La nuit est assez agitée ...

Dimanche dès 9 heures on reprend l'entraînement. Le manque de sommeil se fait sentir et il faut beaucoup de patience et de persuasion de la part des moniteurs.

BEARD

SA

1820 Montreux

Avenue du Casino 38

Tél. (021) 63 38 67

Articles de ménage
Orfèvrerie - Cristaux
Studio «Rosenthal»

Cadeaux pour listes de mariages
Porcelaines suisses et étrangères

PAUL FRANCHINI

VINS

Livre tous les jours à domicile

Tél. (021) 63 28 32

LEMCAR SA VEEVEY



**LEMCAR SA
VEVEY**

(021) 51 02 62

Av. Général-Guisan 53 - 1800 Vevey

chez

Pierre

traiteur

11, rue de la Paix
1820 Montreux

*Ouvert tous les dimanches
jusqu'à 13 heures*

Peter Leibundgut

TAPISSIER-DÉCORATEUR
POSEUR

2, av. Rousseau - 1815 Clarens
Tél. (021) 64 48 51



Bar à café l'ARMAILLI

Danielle Mottier

Rue du Lac 68
1815 Clarens
Tél. (021) 64 56 18



Café du Grütli

«Chez Stella»

Au Petit Montmartre
de MONTREUX
Grand-Chêne 8
Tél. (021) 63 42 65

UBS – pour beaucoup,
depuis longtemps
la première banque.

Montreux: Avenue du Casino 26
Grand-Rue 98





Hôtel Suisse-Majestic Montreux

250 lits - 1^{re} classe - Au bord du lac

RESTAURANT – BRASSERIE – BAR
TERRASSE SUR LE LAC

Restauration chaude de 11 h. à 23 h. 30

Grand choix de mets de brasserie

En face de la gare - Tél. (021) 63 51 81

W. HEDIGER
AV. DES ALPES 70
CH 1820 - MONTREUX
TEL 021 63 59 09

Willy's
SPORTS
MONTREUX

AU VIEUX-MAZOT

ACTION Fr. 15.-
avec gravure



Av. des Alpes 42
1820 Montreux
Tél. (021) 63 31 63



Ouvert tous les soirs de 17 h. 30
à 2 heures, dimanche excepté.

Spécialités de fondues à la viande
Charbonnade

Ambiance musicale
dans des caves centenaires

multer S.A.
Maitrise fédérale

OPTIQUE
PHOTO
CINÉ
VERRES
DE
CONTACTS

Tél. (021) 63 38 23

1820 MONTREUX - Grand-Rue 22

RICHARD PLETSCHER

ÉBÉNISTE

Spécialiste du traitement des
surfaces

Rue du Collège 8 - 1815 Clarens
Tél. (021) 64 56 69

MONTREUX
VOYAGES

Avenue des Alpes 43
CH-1820 Montreux
Tél. (021) 63 51 21

MONTREUX
EXCURSIONS

Grand-Rue 106
CH-1820 Montreux
Tél. (021) 63 32 61

Pour voyager confiant et détendu, une seule adresse :

Mais le travail du samedi porte ses fruits et les différents programmes commencent à prendre forme.

Au repas de midi à nouveau servi au chalet, nous retrouvons quelques membres de la section venus encourager nos jeunes.

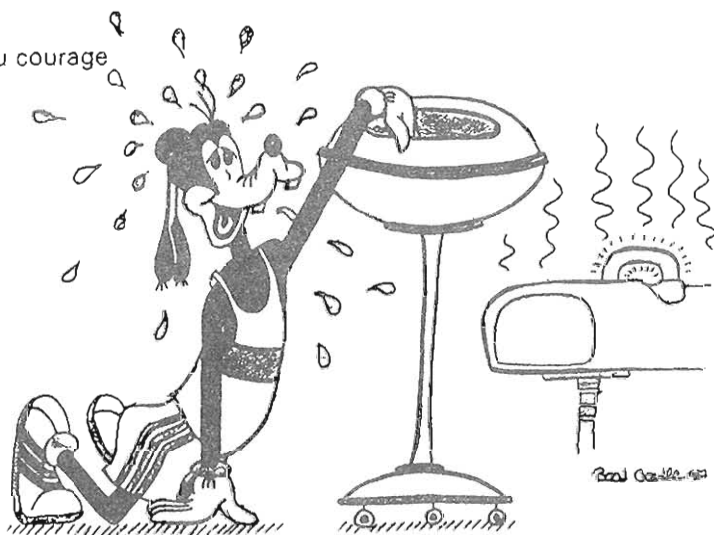
Puis reprise programme gymnique jusqu'à 16h30.

C'est la première fois que nous tentons un camp d'entraînement à Château-d'Oex sans équipe cuisine et sans visites des parents et membres. Cela manquait un peu de chaleur et d'ambiance. La formule est à revoir ...

F.D.

Un gymnaste à l'artistique a.

de la volonté et du courage



CHAMPIONNATS VAUDOIS DE GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

JEUNESSE - JUNIORS - BUSSIGNY 25 avril 1987

Cette première compétition de l'année voyait l'application du nouveau programme de classification introduit il y a moins d'une année. Aussi avons-nous constaté une très nette diminution des concurrents, surtout dans les classes de performances 1 à 3.

Au vu des concours, notre impression sur les nouvelles exigences est dans l'ensemble positive. L'assimilation des exercices est possible et nous avons même constaté que l'introduction au saut de cheval par l'emploi d'un caisson est un très bon élément pour les performances 1 et 2.

Nous osons espérer que par un travail soutenu, beaucoup d'autres gymnastes pourront dès l'année prochaine participer aux compétitions de gymnastique artistique.

En ce qui concerne les gymnastes du centre de Montreux, ils ont pu mesurer le chemin qui les séparent encore des meilleurs, alors même que leurs prestations furent bonnes dans l'ensemble. Nous leur souhaitons une intensification des entraînements qui les séparent des prochains concours afin de se rapprocher des meilleurs.

Nous avons le plaisir de relever le bon classement d'Yvan Chardonens en Performance 5. Celui-ci s'attribua en outre la deuxième place à la finale de la barre fixe lors d'un concours qui clôtura la journée.

Résultats :

Performance 3	:	9ème	Eric Burgy	50,00
		13ème	Patrick Henriod	48,80
Performance 4	:	7ème	Philippe Mottier	44,70
Performance 5	:	3ème	Yvan Chardonens	46,20
		5ème	Cédric Jaccard	44,90
		6ème	Yves Depallens	44,10

LA NUIT DES TEMPS ...

Cantonale Vaudoise
Lausanne, 3, 4 et 5 Juillet 1926

COURONNES

1 Courant Charles, Montreux
 2 Crottaz Emile, Renens
 3 Ding Charles, Vully-Beller
 4 Frey Fritz, Laus-Bg.
 a Mellana Jules, Ste.Croix
 b Walter Charles, Renens
 Scott, Renens

COURONNES

1 Lindegger Walter
 2 Lausanne A.G.
 3 Grandguillaume E.
 4 Yverdon-Anc. 12.--9.25 12.
 a Staub Hans, Nyon 12.--9.50 11.
 b Gruaz Robert
 Lausanne
 Isel

1ère DIVISION

Couronnes de Laurier

1 Le Sentier (Moniteur: Aug.Guignard)
 2 Yverdon Amis-Gymnastes(Ern.Luquiens)
 3 Yverdon-Ancienne (G.Michaud)
 4 Ste.-Croix (Walther Bugnon)

2ème DIVISION

Couronnes de Laurier

1 Vevey-Jeunes Patriotes(R.Perrin)
 2 Vevey-Ancienne (A.Champrenaud)

3ème DIVISION

Couronnes de Laurier

1 Montreux (P.Baeriswyl)
 2 Morges (Robert Gauthey)
 3 Brassus (Adolphe Reymond)
 4 Aigle-Anc.(Alfred Huggler)
 5 Payerne (Adrien Barbey)
 6 Aigle-Alliance (Emile Mützemberger)

28 27 27 27
 c Bouleaux (Ste)
 d Chardonne Rob.
 e Montreux
 Vevey-Edouard,
 Vevey-Anc.
 Rochat
 Couronnes
 Diff.
 Rec.
 10.50 11.50 8.75 11.

ENTRE - NOUS

- Ce 26 avril est né à la Providence à Vevey, Romain Forclaz, fils de Catherine Forclaz-Grêt. Selon la formule la maman se porte bien et le bébé a déjà montré des dispositions pour la gymnastique.

- Notre responsable des pupillettes Silvana Righetti doit abandonner momentanément son activité pour raison de santé. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement et nous espérons qu'elle reprenne rapidement son activité.



Ouvert tous les soirs de 17 h. 30
à 2 heures, dimanche excepté.

Spécialités de fondues à la viande
Charbonnade

Ambiance musicale
dans des caves centenaires



Maîtrise fédérale
Antennes collectives
Disques - Cassettes
Rue de la Paix 9

Télévision, radio
Martano E.

Boucherie - Charcuterie
Claude GEX

Territet
Tél. 63 27 29

Chernex
Tél. 64 27 63

Service à domicile

HÔTEL-RESTAURANT
DE L'ÉTOILE



Rue du Lac 111
Tél. (021) 64 33 17

1815 CLARENS

SPOZIO Narcisse
kiosque
MONTREUX
l'ami des sportifs

Pour boire un bon café

à l'Oasis

Avenue des Alpes 51
1820 MONTREUX



Electricité
et téléphone

ANDRÉ ROTHEN

Maîtrise fédérale

Rue de la Gare 19

Laiterie du
CHÂTELARD

Wicky Georges
Spécialités valaisannes
Vins - Charcuterie

Rue du Marché 26 - Tél. (021) 63 31 50

Ventes directes du producteur
Visite de caves



1820 MONTREUX - Av. Belmont 28
Tél. (021) 63 13 48

Boucherie - Charcuterie



Fritz Maisch

1815 TAVEL-CLARENS

Qualité - Choix - Service à domicile

Restaurant
de la Paix **MONTREUX**

cuisine...
ses vins...
et son meilleur accueil

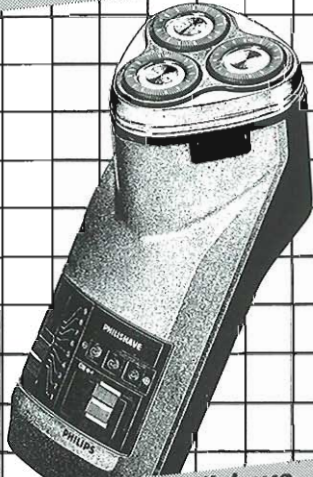
J. A. 1816 Chailly-Montreux
SFG Montreux

MONSIEUR
DEMARTINI LUIGI

RUE DES VAUDRES 11

1815 CLARENS

Philishave
Le rasage des hommes d'avant-garde.



Le nouveau Philishave.
Puissant, rapide, efficace.

PHILIPS



 **SRE**

SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ

CLARENS MONTREUX VEVEY AIGLE VOUVRY LEYSIN LES DIABLERETS